

Brussell, 7 ta' Awwissu 2026  
(OR. en)

12351/26

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2026/0237 (NLE)**

---

**ECOFIN 1083**  
**UEM 391**  
**FIN 1148**  
**ECB**  
**EIB**

**PROPOSTA**

|                   |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:             | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur                                                                                                                                  |
| data meta waslet: | 7 ta' Awwissu 2026                                                                                                                                                                                                         |
| lil:              | Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea                                                                                                                                                 |
| Nru dok. Cion:    | COM(2026) 433 final                                                                                                                                                                                                        |
| Suġġett:          | Proposta għal<br>DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL<br>li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja |

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2026) 433 final.

Mehmuż: COM(2026) 433 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 7.8.2026  
COM(2026) 433 final

2026/0237 (NLE)

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja**

{SWD(2026) 265 final}

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Wara l-preżentazzjoni tal-pjan nazzjonali għall-irkupru u r-reżiljenza ("RRP") mill-Polonja fit-3 ta' Mejju 2022, il-Kummissjoni pproponiet il-valutazzjoni pożittiva tagħha lill-Kunsill. Fis-17 ta' Ġunju 2022, il-Kunsill approva l-valutazzjoni pożittiva permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni<sup>2</sup> ("id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022"). Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 giet emendata bid-Deċiżjonijiet ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2023<sup>3</sup>, tas-16 ta' Lulju 2024<sup>4</sup>, tal-20 ta' Ġunju 2025<sup>5</sup>, tat-12 ta' Diċembru 2025<sup>6</sup> u tat-12 ta' Ġunju 2026<sup>7</sup>.
- (2) Fil-15 ta' Lulju 2026, il-Polonja għamlet talba motivata lill-Kummissjoni biex tagħmel proposta biex tiġi emendata d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 f'konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) 2021/241 għar-raġuni li l-RRP parzjalment ma għadux jista' jinkiseb minhabba ċirkostanzi oġġettivi. Abbażi ta' dan, il-Polonja ppreżentat l-RRP emendat.

### ***Emendi bbażati fuq l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241***

- (3) L-emendi għall-RRP ippreżentati mill-Polonja minhabba ċirkostanzi oġġettivi jikkonċernaw 29 miżura.

<sup>1</sup> ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

<sup>2</sup> ST 9728/22 INIT; ST 9728/22 ADD 1.

<sup>3</sup> ST 15835/23 INIT; ST 15835/23 REV 1; ST 15835/23 ADD 1.

<sup>4</sup> ST 11805/24 INIT; ST 11805/24 ADD 1.

<sup>5</sup> ST 9590/25 INIT; ST 9590/25 ADD 1.

<sup>6</sup> ST 15795/25 INIT; ST 15795/25 ADD 1; ST 15795/25 ADD 1 REV 1 (pl).

<sup>7</sup> ST 9521/26 INIT; ST 9521/26 ADD 1.

- (4) Il-Polonja spjegat li sitt miżuri ma għadhomx jistgħu jinkisbu kompletament minhabba kundizzjonijiet tat-temp xitwi diffiċli, kanċellazzjonijiet ta' kuntratti li ma kinux mistennija, dewmien fil-proġetti u nuqqas ta' domanda. Dan jikkonċerna A1.3.1 Implimentazzjoni tar-riforma tal-ippjanar tal-użu tal-art, B1.1.5 Investimenti fl-effiċjenza enerġetika ta' bini residenzjali b'aktar minn appartament wiehed, B2.2.3 Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għat-titjib / l-estensjoni tal-faċilitajiet fil-portijiet ta' Ħeba, Ustka u Darłowo, B3.5.1 Investiment fi proġetti ta' akkomodazzjoni, C1.1.1 Aċċess għan-network tal-broadband, E3.1.1 Faċilità għall-appoġġ ta' ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju. Abbażi ta' dan, il-Polonja talbet li dawn il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.
- (5) Il-Polonja spjegat li ġew emendati żewġ miżuri biex jiġu implimentati alternattivi aħjar sabiex tinkiseb l-ambizzjoni originali tagħhom. Dan jikkonċerna D1.1 Titjib tal-effettività, l-aċċessibbiltà u l-kwalità tas-servizzi tas-saħħa, u E1.1.2 Karozzi tal-linja u trammijiet b'emissjonijiet żero u baxxi. Abbażi ta' dan, il-Polonja talbet li daww il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.
- (6) Il-Polonja spjegat li ġew emendati 17-il miżura biex jiġu implimentati alternattivi aħjar li jippermettu li jitnaqqas il-piż amministrattiv u tiġi ssimplifikata d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill, filwaqt li xorta jintlaħqu l-oġettivi ta' daww il-miżuri. Dan jikkonċerna A1.2.1 Proġetti mmirati lejn id-diversifikazzjoni tal-attivitajiet tan-negozju, A1.4.1 Modernizzazzjoni tal-infrastruttura jew tat-tagħmir fis-settur agrikolu, A2.1.1 Investimenti li jappoġġaw ir-robotizzazzjoni jew id-diġitalizzazzjoni fl-intrapriżi, A2.6.1 Investiment fis-Sistema Nazzjonali ta' Informazzjoni bis-Satellita (NSIS) u s-satelliti, B3.4.1 Investimenti fit-trasformazzjoni ekoloġika tal-bliet, C2.2.1 Teknoloġiji diġitali fit-tagħlim, C3.1.1 Ċibersigurtà — CyberPL, infrastruttura tal-ipproċessar tad-data u ottimizzazzjoni tal-infrastruttura tas-servizzi tal-infurzar tal-liġi, D1.1.1 Modernizzazzjoni ta' ċentri tal-kura speċjalizzati ħafna u fornituri tal-kura tas-saħħa oħrajn, D1.1.2 Trasformazzjoni diġitali tal-kura tas-saħħa, D2.1.1 Investimenti relatati mal-modernizzazzjoni u l-modifika retroattiva tal-faċilitajiet tat-tagħlim u zieda fl-ammissjonijiet għall-istudji mediċi, D3.1.1 Żvilupp komprensiv tar-riċerka fil-qasam tax-xjenzi mediċi u x-xjenzi tas-saħħa, E1.1 Zieda fl-użu ta' trasport ekoloġiku, E2.1.1 Linji ferrovjarji, E2.1.3 Proġetti intermodali, E2.2.1 Investimenti fis-sikurezza tat-trasport, G1.1.4 Appoġġ lill-istituzzjonijiet li jimplimentaw ir-riformi u l-investimenti tar-REPowerEU, G1.2.4 Kostruzzjoni jew modernizzazzjoni tan-networks tad-distribuzzjoni tal-elettriku. Abbażi ta' dan, il-Polonja talbet li daww il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.
- (7) Wara t-tnaqqis fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżuri f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241, il-Polonja talbet biex iżżid il-livell ta' implimentazzjoni ta' erba' miżuri. Dan jikkonċerna C2.1.1 Servizzi elettronici pubbliċi u soluzzjonijiet tal-IT għall-amministrazzjoni pubblika, C4.1.1 Appoġġ għal trasformazzjoni diġitali avvanzata, E2.1.2 Vetturi ferrovjarji tal-passiġġieri tal-ferroviji u G1.2.3 Networks ta' trażmissjoni u infrastruttura tal-elettriku intelligenti. Abbażi ta' dan, il-Polonja talbet li jiżdied il-livell ta' implimentazzjoni ta' erba' miżuri. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.

#### ***Valutazzjoni tal-Kummissjoni***

- (8) Il-Kummissjoni vvalutat l-RRP emendat skont il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241.

***Kontribut għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità***

- (9) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (e), u l-kriterju 2.5 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi klimatiċi jwasslu għal ammont li jirrappreżenta 40,29 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat u 68,34 % tal-kostijiet stmati totali tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU kkalkulat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241.
- (10) F'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat huwa konsistenti mal-informazzjoni inkluża fil-Pjan Nazzjonali għall-Energija u l-Klima għall-2021-2030 li gie ppreżentat reċentement, minkejja l-preżentazzjoni tardiva tiegħu. Il-modifika tal-RRP emendat ma tolqotx b'mod sostanzjali l-ambizzjoni tiegħu lejn it-tranżizzjoni klimatika. Minkejja l-emendi, l-RRP emendat ikompli jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima b'interventi fil-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, l-effiċjenza enerġetika, id-dekarbonizzazzjoni tal-bini u t-trasport b'emissjonijiet żero.
- (11) Il-miżuri fl-RRP emendat ikomplu jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tranżizzjoni ekoloġika. Il-kontribuzzjoni għall-klima tal-RRP emendat żdiedet minn 40,05 % għal 40,29 % meta mqabbla mal-valutazzjoni preċedenti. Iż-żieda fil-kontribuzzjoni għall-oġettivi klimatiċi tirrifletti ż-żieda fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżuri E2.1.2 Vetturi ferrovjarji tal-passiġġieri tal-ferroviji u G1.2.3 Networks ta' trażmissjoni u infrastruttura tal-elettriku intelligenti. Il-kamp ta' applikazzjoni limitat ta' dawn l-emendi ma jibdilx il-valutazzjoni kumplessiva ta' dan il-kriterju.

***Kontribuzzjoni għat-tranżizzjoni diġitali***

- (12) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (f), u l-kriterju 2.6 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni diġitali jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi diġitali jwasslu għal ammont li jirrappreżenta 21,28 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat ikkalkulat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VII ta' dak ir-Regolament.
- (13) Il-miżuri fl-RRP emendat ikomplu jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tranżizzjoni diġitali. Il-kontribuzzjoni diġitali tal-RRP emendat naqset minn 21,30 % għal 21,28 % meta mqabbla mal-valutazzjoni preċedenti. It-tnaqqis fil-kontribuzzjoni għall-oġettivi diġitali jirrifletti t-tnaqqis fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżura C1.1.1 Aċċess għan-network tal-broadband. Il-kamp ta' applikazzjoni limitat ta' dawn l-emendi ma jibdilx il-valutazzjoni kumplessiva ta' dan il-kriterju.

***Kalkolu tal-kostijiet***

- (14) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (i), u l-kriterju 2.9 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, il-ġustifikazzjoni pprovduta fl-RRP emendat dwar l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP hija moderatament (klassifikazzjoni B) raġonevoli u plawżibbli, hija konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u hija proporzjonata għall-impatt ekonomiku u soċjali nazzjonali mistenni.

- (15) Il-Polonja pprovdiet estimi tal-kost għat-tipi kollha ta' miżuri taht l-RRP emendat tagħha li jinvolvu kost. B'mod ġenerali, il-metodoloġija u s-suppożizzjonijiet użati biex isiru l-estimi tal-kost huma ċari u jinftehm, u spiss huma bbażati fuq proġetti preċedenti ffinanzjati mill-fondi tal-politika ta' koeżjoni. F'xi każijiet, id-dettalji dwar il-metodoloġija u s-suppożizzjonijiet użati biex isiru l-estimi tal-kostijiet huma limitati, u dan ifixkel valutazzjoni pożittiva shiha tal-estimi tal-kostijiet. Il-Polonja pprovdiet ukoll dokumentazzjoni ta' sostenn dettaljata għall-biċċa l-kbira tat-tipi ta' interventi għas-sostenn tal-ġustifikazzjoni u tal-evidenza relatata mal-estimi tal-kost. Il-Polonja pprovdiet informazzjoni u garanzija suffiċjenti li l-kost tal-RRP emendat tagħha mhuwiex kopert minn finanzjament ieħor tal-Unjoni. Fl-aħħar nett, il-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u huwa proporzjonali mal-impatt nazzjonali, ekonomiku u soċjali mistenni.

#### ***Kwalunkwe kriterju ieħor ta' valutazzjoni***

- (16) Il-Kummissjoni tqis li l-emendi mressqa mill-Polonja ma jaffettwawx il-valutazzjoni pożittiva tal-RRP stabbilita fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-RRP għall-Polonja rigward ir-rilevanza, l-effettività, l-effiċjenza u l-koerenza tal-RRP mal-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3), il-punti (a), (b), (c), (d), (da), (db), (g), (h), (j) u (k).

#### ***Miżuri li jappoġġaw operazzjonijiet tal-investiment li jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strateġiċi għall-Ewropa (STEP)***

- (17) F'konformità mal-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) 2024/795, il-Polonja qieset bħala kwistjoni ta' prijetà proġetti li ngħataw is-Sigill tas-Sovranità skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2024/795. Madankollu, il-Polonja qieset li l-ebda proġett li ngħata s-Sigill tas-Sovranità ma kellu jiġi inkluż fl-RRP emendat minhabba n-nuqqas ta' żmien biex jitlestha tali proġetti qabel id-data tat-tmiem tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza.

#### ***Valutazzjoni pożittiva***

- (18) Wara l-valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni tal-RRP emendat meta nstab li l-RRP jikkonforma b'mod sodisfaċenti mal-kriterji għall-valutazzjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/241, f'konformità mal-Artikolu 20(2) u l-Anness V ta' dak ir-Regolament, jenħtieġ li jiġu stabbiliti r-riformi u l-proġetti ta' investiment meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat, l-istadji importanti, il-miri u l-indikaturi rilevanti, u jenħtieġ li jiġi stabbilit l-ammont li se jsir disponibbli mill-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat.

#### ***Kontribuzzjoni finanzjarja***

- (19) Il-kostijiet totali stmati tal-RRP emendat tal-Polonja huma ta' EUR 54 718 157 234. Peress li l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa oġġla mill-kontribuzzjoni finanzjarja massima aġġornata disponibbli għall-Polonja, jenħtieġ li l-kontribuzzjoni finanzjarja ddeterminata f'konformità mal-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup> u mal-Artikolu 20(4) u mal-Artikolu 21a(6) tar-Regolament (UE) 2021/241 li hija allokata għall-RRP emendat tal-

<sup>8</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Polonja tkun ugwali għal EUR 25 276 853 716. Għalhekk, il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għall-Polonja tibqa' l-istess.

***Għoti ta' self***

- (20) L-appoġġ b'self li sar disponibbli għall-Polonja li jammonta għal EUR 29 441 303 518 jibqa' l-istess.
- (21) Għalhekk, jenħtieġ li d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jenħtieġ li l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 jiġi sostitwit kompletament.
- (22) Din id-Deċiżjoni jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata mal-ġoti ta' fondi tal-Unjoni skont kwalunkwe programm tal-Unjoni ħlief għall-Faċilità jew għal proċeduri relatati ma' distorsjonijiet tal-operazzjoni tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Hija ma twarrabx il-htieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajjnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

*Approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-RRP*

Il-valutazzjoni tal-RRP emendat għall-Polonja abbażi tal-kriterji previsti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 hija approvata.

*Artikolu 2*

*Emendi*

Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja hija emendata kif ġej:

l-Anness huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 3*

*Destinatarju*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*